

國立新竹高級商業職業學校學生自主學習成果報告書 2021/2/20修正

計畫執行者資料	班級	座號	姓名	計畫施行期程
	英二2	27	溫心榆	2021年2月26日至2021年6月18日
計畫名稱	日常韓文應用			
共學同學	吳若妤			
學科屬性	<input type="checkbox"/> 國文 <input type="checkbox"/> 英文 <input type="checkbox"/> 數學 <input type="checkbox"/> 物理 <input type="checkbox"/> 化學 <input type="checkbox"/> 生物 <input type="checkbox"/> 地球科學 <input type="checkbox"/> 歷史 <input type="checkbox"/> 地理 <input type="checkbox"/> 公民 <input type="checkbox"/> 美術 <input type="checkbox"/> 音樂 <input type="checkbox"/> 家政 <input type="checkbox"/> 資訊 <input type="checkbox"/> 生活科技 <input type="checkbox"/> 藝術生活 <input type="checkbox"/> 生命教育 <input type="checkbox"/> 生涯 <input type="checkbox"/> 健康護理 <input type="checkbox"/> 國防 <input checked="" type="checkbox"/> 其他_語言學習_____			
計畫類型	<input checked="" type="checkbox"/> 1.專業知識精準 <input type="checkbox"/> 2.專題研究報告 <input type="checkbox"/> 3.創意作品研發 <input type="checkbox"/> 4.志工服務 <input type="checkbox"/> 5.競賽準備 <input type="checkbox"/> 6.活動企劃舉辦 <input type="checkbox"/> 7.多元文化參與 <input type="checkbox"/> 8.其他_____			
學習歷程	<p>一、我的自主學習主題設定緣起</p> <p>因為從幾年前開始就對韓文有很大的興趣，所以就跟同學一起參加了清大 108 期的語言課程。然而在上了一周之後，發現課程進度跟我們原本所期望的大不相同，因此退出了課程，展開了真正的韓文自主學習。</p> <p>二、我的自主學習過程</p> <p>(一) 從哪裡找資料?</p> <p>由於我的組員接觸韓文的時間比較長，所以她都會先行準備並詢問我比較想學習甚麼，等到下次上課在傳授給我。內容大多是從歌詞中學習翻譯，並把他們運用在日常生活當中。</p> <p>資料來源：痞客邦、魔鏡歌詞網、NAVER、隨意窩、維多利亞韓文</p>			

(二) 找到哪些資料?

在痞客邦上有許多文法分析跟時態分析，也會幫忙整理容易犯下的錯誤。而魔鏡歌詞網除了有原文的歌詞外，也能讓我們學習如何將淺白的文字優化。NAVER 是韓國最大的搜尋引擎，在上面有最直接了當的字詞解釋，較不會搞混。維多利亞韓文則是可以提供我們口語練習。

(三) 看過那些資料?

剛開始學習的時候我會以看韓劇和聽韓文歌來增進對韓文的基本認知，我也從中學習了很多日常用語。為了上語言課程我們有買了本韓文課本，裡面有許多基本知識。自主學習開始後，組員會找很多資料並幫我上課，我也會利用課餘時間利用維多利亞韓文學習韓文的口語表達。

(四) 經由資料查找、老師建議後，是否想法與作法有所改變?

我們剛開始的計畫是想要用韓文課上所學習到的日常對話下手，但隨著課程結束，我們便想改成從韓文歌詞下手。因為書中的內容大多是用來書寫居多，在對話中是不太常見的。

(五) 自學過程中是否曾經歷過一些挫折，談談你的經歷與想法。

在自主學習的這段期間真的很開心，因為終於有足夠的時間去學習自己喜歡的語言。至於最大的挫折應該就是疫情了吧，雖然計畫被壞，但我跟組員還是很快地就找到新的呈現方式，相信也能展現出我們想傳達的效果。

(六) 經由自主學習達到以下哪些指標？

A 自主行動	<input type="checkbox"/> A1 身心素質與自我精進	<input type="checkbox"/> A2 系統思考與解決問題	<input type="checkbox"/> A3 規畫執行與創新應變
B 溝通互動	<input type="checkbox"/> B1 符號運用與溝通表達	<input type="checkbox"/> B2 科技資訊與媒體素養	<input type="checkbox"/> B3 藝術涵養與美感素養
C 社會參與	<input type="checkbox"/> C1 道德實踐與公民意識	<input type="checkbox"/> C2 人際關係與團隊合作	<input type="checkbox"/> C3 多元文化與國際理解

(七) 知識上獲得了甚麼？

為了更增進對韓文的了解，我透過單字書和韓文學習網站學到了很多在日常生活都用得到的單字和片語。相信日後如果要去韓國旅遊或遊學都可以派上用場。

(八) 技術能力方面增進了甚麼？

聽力跟閱讀更進步了，看歌詞時更能了解裡面的內容。而在口說方面也能說出更多的日常短句了。

(九) 體悟覺察了甚麼？

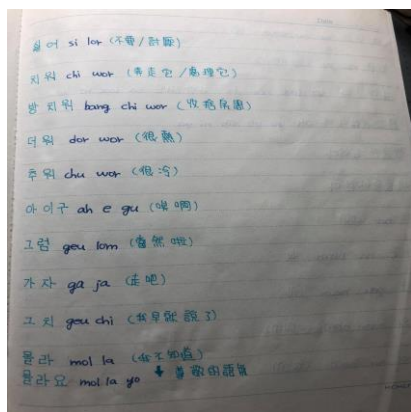
學習語言並不是一件容易的事，只要保持對語言的喜愛就會更有動力去學它，在自主學習過後，我也還是會保持積極的態度繼續前進。

(十) 其他記事

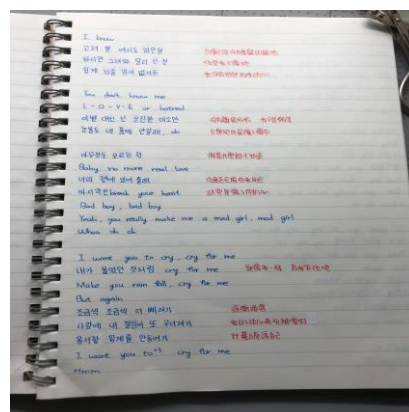
無

三、我的自主學習成果(若成果附於後，請直接填「成果如附件」，線上連結請附上連結或QR Code)

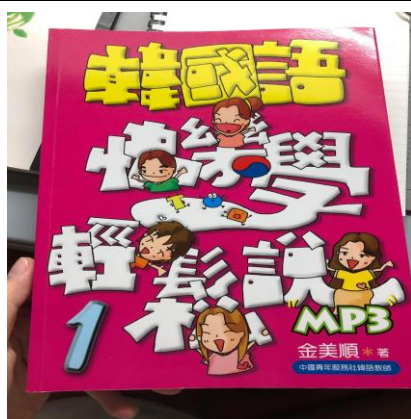




韓文單字及發音筆記



韓文歌詞及筆記



搭配語言課程購買的課本



與組員討論期末成果發表

成果發表形式

- 1. 靜態展：
 - 海報陳列
 - A4書面報告陳列
 - 手作品陳列
- 2. 動態展：
 - 公開發表會(口頭發表或表演-需備ppt)

	<p>□3.線上輪播展：</p> <p>□繳交pdf檔</p> <p>□將影音檔上傳至youtube，提供網址</p> <p>https://youtu.be/NROMxnNv0MM</p>		
<p>指導老師</p> <p>核章與意見</p>	<p>韓語頗流利</p> <p>影片很吸睛</p>	<p>圖書館</p> <p>核章與意見</p>	

1. 成果發表會需連同此報告書一同展出，請同學一律以電腦打字排版。
2. 成果發表會將舉辦簡報比賽，績優者另有激勵獎金與獎狀！

